



**Verordnung zur Festlegung der
qualitativen und quantitativen Kriterien
für die Bestimmung der nicht
gefährlichen Sonderabfälle, die dem
Hausmüll gleichgestellt werden**

**Regolamento per la disciplina dei criteri
qualitativi e quantitativi per la
determinazione dei rifiuti speciali non
pericolosi assimilabili ai rifiuti urbani**

**Genehmigt mit Ratsbeschluss
Nr. 35 vom 12/12/2011**

**Approvato con delibera consiliare
n. 35 del 12/12/2011**

Artikel 1 - Rechtsquellen

1. Die gegenständliche Verordnung legt im Sinne des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 und des Beschlusses der Landesregierung vom 23. November 2009, Nr. 2813 die qualitativen und quantitativen Kriterien fest, aufgrund welcher die nicht gefährlichen Sonderabfälle dem Hausmüll gleichzustellen sind.

Artikel 2 – An den Recyclinghof angelieferte Abfälle

1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll, sofern die Sammlung am Recyclinghof erfolgt.
2. Vorbehaltlich der Unterzeichnung einer Konvention gemäß Anhang A sind die im Anhang 1 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle, welche direkt an den Recyclinghof oder an das Wertstoffzentrum angeliefert werden, dem

Articolo 1 – Fonti giuridiche

1. Il presente regolamento disciplina ai sensi della Legge provinciale del 26 maggio 2006, n. 4 e della deliberazione della Giunta provinciale del 23 novembre 2009, n. 2813 i criteri qualitativi e quantitativi sulla base dei quali i rifiuti speciali non pericolosi sono assimilati ai rifiuti urbani.

Articolo 2 – Rifiuti consegnati al centro di riciclaggio

1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora la raccolta avvenga al centro di riciclaggio.
2. Previa sottoscrizione di una convenzione ai sensi dell'allegato A i rifiuti speciali non pericolosi elencati nell'allegato 1 direttamente conferiti al centro di riciclaggio o al centro di recupero materiali sono equiparati ai rifiuti urbani.

Hausmüll gleichgestellt.

3. Die Konvention gemäß Anhang A wird zwischen der Gemeinde und dem betroffenen Unternehmen unterschrieben. Mittels

Ausschussbeschluss kann die Unterzeichnung der Konvention an die Bezirksgemeinschaft oder an ein anderes Subjekt delegiert werden, welche mit der Führung der Sammelstelle beauftragt wurden.

4. Die Konvention gemäß Anhang A hat keine Fälligkeit und kann abgeändert werden, wenn Änderungen bei der Liste der Abfallkennziffern (Anhang 1) erforderlich sind.

Artikel 3 – Abfälle, die der Verwertung zugeführt werden

1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll, sofern die Sammlung der Abfälle mittels öffentlichem Dienst erfolgt und die Abfälle der Verwertung zugeführt werden (z.B. Glockensysteme, Tür-zu-Tür-Sammlungen).

2. Die im Anhang 2 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle sind dem Hausmüll gleichgestellt.

Artikel 4 – Abfälle, die der Entsorgung zugeführt werden

1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll, sofern die Sammlung mittels öffentlicher Sammlung erfolgt und die Abfälle im Rahmen der eigenen Tätigkeit erzeugt und der Entsorgung zugeführt werden.

2. Die im Anhang 3 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle sind dem Hausmüll gleichgestellt. Die darin festgelegte Menge kann, um produktionsbedingte Schwankungen berücksichtigen zu können, um bis zu 10% erhöht werden.

3. La convenzione ai sensi dell'allegato A é sottoscritta fra comune e impresa interessata. Con delibera di Giunta comunale la sottoscrizione della convenzione può essere delegata alla Comunità comprensoriale o ad altro soggetto incaricato con la gestione del centro di raccolta.

4. La convenzione ai sensi dell'allegato A non ha scadenza e può essere modificata nel caso di necessità di cambiamenti nell'elenco dei codici rifiuto (allegato 1).

Articolo 3 – Rifiuti avviati al recupero

1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora la raccolta dei rifiuti avvenga con servizio pubblico e i rifiuti siano avviati a recupero (per esempio con sistemi a campana, raccolte porta a porta).

2. I rifiuti speciali non pericolosi elencati nell'allegato 2 sono equiparati ai rifiuti urbani.

Articolo 4– Rifiuti avviati allo smaltimento

1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora la raccolta avvenga attraverso raccolta pubblica e i rifiuti prodotti esclusivamente nell'ambito dell'attività siano avviati allo smaltimento.

2. I rifiuti speciali non pericolosi elencati nell'allegato 3 sono equiparati ai rifiuti urbani. Le quantità ivi indicate possono essere aumentate fino al 10% per tener conto delle oscillazioni dovute alla produzione delle imprese.

Artikel 5 – Abfälle der Kategorien EAK 190801, EAK 190802 und EAK 19212

1. Die nicht gefährlichen Sonderabfälle „*Sieb- und Rechenrückstände*“, „*Sandfangrückstände*“, „*Abfälle aus der mechanischen Behandlung von Abfällen*“ (EAK 190801, EAK 190802 und EAK 19212) sind dem Hausmüll gleichgestellt, wenn sie von öffentlichen Anlagen produziert und über die öffentliche Restmüllsammlung erfasst werden oder im Sinne der CONAI-Vereinbarungen bei der Sortierung und dem Recycling von Verpackungsmaterialien anfallen.

Artikel 6 – Ausnahmen

1. Das Landesamt für Abfallwirtschaft kann in Ausnahmefällen Kriterien genehmigen, welche von der Regelung laut Beschluss der Landesregierung vom 23. November 2009, Nr. 2813 abweichen. Die diesbezügliche Ermächtigung bildet integrierenden Bestandteil dieser Gemeindeverordnung.

Artikel 7 – Inkrafttreten

1. Diese Verordnung tritt mit 1. Jänner 2012 in Kraft.

2. Mit dem selben Datum ist die Regelung laut Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 18/05/1998 aufgehoben.

Articolo 5 – Rifiuti delle categorie CER 190801, CER 190802 e CER 19212

1. I rifiuti speciali non pericolosi „*vaglio*“, „*rifiuti dell'eliminazione della sabbia*“ e „*rifiuti prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti*“ (CER 190801, CER 190802 e CER 19212) sono equiparati ai rifiuti urbani, qualora siano prodotti da impianti pubblici e raccolti dal servizio pubblico di raccolta o se ai sensi delle convenzioni CONAI derivano dalla selezione e/o dal riciclo di imballaggi.

Articolo 6 – Eccezioni

1. L'ufficio gestione rifiuti può autorizzare criteri di assimilazione in deroga alla deliberazione della Giunta Provinciale del 23 novembre 2009, n. 2813. La relativa autorizzazione è parte integrante del presente regolamento comunale.

Articolo 7 – Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il 1 gennaio 2012.

2. Con la stessa data è abrogata la disciplina di cui alla delibera del consiglio comunale n. 19 del 18/05/1998.

Anlage 1 - Allegato 1

An den Recyclinghof angelieferte Abfälle

Rifiuti consegnati al centro di riciclaggio

	Abfallbeschreibung	Menge / Quantit�	Descrizione Rifiuto
15 01	Verpackungen (einschlie�lich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabf�lle)		Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	imballaggi in carte e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	imballaggi in plastica
15 01 04	Verpackungen aus Metall	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	imballaggi metallici
15 01 07	Verpackungen aus Glas	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	imballaggi in vetro
16 01	Fahrzeugwracks		Carcasse di automobili
16.01.03	Altreifen	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	Pneumatici fuori uso
17 01	Beton, Ziegel, Fliesen und Keramik		cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche
17 01 07	Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen	1m ³ Tag/giorno 100 m ³ Jahr/anno	miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06
20 01	Getrennt gesammelte Fraktionen (au�er 15.01)		frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15.01)
20 01 01	Papier und Pappe/Karton	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	carta e cartone
20 01 02	Glas	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	vetro
20 01 25	Speise�le und -fette	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	oli e grassi alimentari
20 01 28	Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 27 fallen	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui alla voce 20 01 27
20 01 32	Arzneimittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 200131 fallen	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	medicinali diversi da quelli di cui alla voce 200131
20 01 36	gebrauchte elektrische und elektronische Ger�te mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
20 01 39	Kunststoffe	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	plastica
20 01 40	Metalle	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	metallo
20 02	Garten- und Parkabf�lle (einschlie�lich Friedhofsabf�lle)		rifiuti prodotti da giardini e parchi (inclusi i rifiuti provenienti da cimiteri)
20 02 02	Boden und Steine	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	terra e roccia
20 02 03	andere nicht biologisch abbaubare Abf�lle	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	altri rifiuti non biodegradabili
20 03	Andere Siedlungsabf�lle		altri rifiuti urbani
20 03 07	Sperrm�ll	5m ³ Tag/giorno 500 m ³ Jahr/anno	rifiuti ingombranti

Anlage 2 - Allegato 2

Abfälle, die der Verwertung zugeführt werden

Rifiuti avviati al recupero

	Abfallbeschreibung	Descrizione Rifiuto
20 01	Getrennt gesammelte Fraktionen (außer 15.01)	frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15.01)
20 01 01	Papier und Pappe/Karton	carta e cartone
20 01 02	Glas	vetro
20 01 08	biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	rifiuti biodegradabili di cucine e mense

Anlage 3 - Allegato 3

Abfälle, die der Entsorgung zugeführt werden

Rifiuti avviati allo smaltimento

	Abfallbeschreibung	Menge / Quantità	Descrizione Rifiuto
20 03 01	gemischte Siedlungsabfälle	200.000 kg	rifiuti urbani non differenziati

Anlage A (An den Recyclinghof oder an das Wertstoffzentrum angelieferte Abfälle)

ABKOMMEN für die Abgabe von haushälterischen Sonderabfällen am Recyclinghof der Gemeinde Mölten im Sinne des Art. 2, Absatz 2

Nach Einsichtnahme in den Artikel 188 des GvD Nr. 152/2006

Nach Einsichtnahme in die Ermächtigung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 143/29.6 vom 04/02/2011, die gemäß L.G. 26. Mai 2006, Nr. 4 für den Betrieb des Recyclinghofes in 39010 Mölten, Möltner Straße 47 ausgestellt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. _____ vom _____, mit welchem die nicht gefährlichen Sonderabfälle in Bezug auf Qualität und Menge dem Hausmüll gleichgestellt wurden;

Festgestellt, dass die haushälterischen Sonderabfälle und die diesbezüglichen Abfallkennziffern, welche am Recyclinghof abgegeben werden können, in der Gemeindeverordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle, welche integrierender Bestandteil dieses Abkommen ist, angeführt sind;

dies vorausgeschickt wird von

der Gemeinde Mölten

in der Person des gesetzlichen Vertreters Frau Bürgermeisterin Angelika Wiedmer
mit rechtem Sitz in Mölten, Rathausplatz 1

Gemeinde Mölten PLZ 39010 Tel. 0471-66 80 01 Fax 0471-66 82 01

Steuerkodex 80007870217 Mwst. 00850870213

und

der Firma (Name oder Bezeichnung) _____

in der Person des gesetzlichen Vertreters _____

mit rechtem Sitz in _____ Straße _____

Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____

Steuerkodex _____ Mwst. _____

Ausübte Tätigkeit _____

folgendes Abkommen für die Sammlung der beim Entstehungsort anfallenden Abfälle an den Recyclinghof unterzeichnet:

Beschreibung:

siehe Beschreibung Anhang 1

Abfallkennziffer:

siehe Kennziffern Anhang 1

angenommene Jahresmenge im Durchschnitt: (Ton) siehe Mengen Anhang 1

Herkunft des Abfalls: (Beschreibung des Produktionsverfahrens oder der Handelstätigkeit oder der Dienstleistung):

Sammelsystem:

☐ container

☐ presscontainer

☐ anderes

DER KONVENTIONIERTE

DIE GEMEINDE/BEVOLLMÄCHTIGTES SUBJEKT

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN: Wird mit dem eigenen Betriebsfahrzeug der eigene Abfall transportiert, muss diese Konvention mitgeführt werden!

Allegato A (Rifiuti consegnati al centro di riciclaggio)

CONVENZIONE per il conferimento dei rifiuti assimilati agli urbani presso il centro di riciclaggio di Meltina ai sensi dell'art. 2, comma 2

Visto l'art. 188 del Dlgs. n. 152/2006

Vista l'autorizzazione della Provincia di Bolzano nr. 143/29.6 del 04/02/2011 ai sensi della [legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4](#) alla gestione del centro di riciclaggio sito in 39010 Meltina Via Möltner 47;
Vista la deliberazione del C.C. n. _____ del _____ il Comune di _____ con la quale si è provveduto all'assimilazione per qualità e quantità di rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani;

Che le tipologie di rifiuti speciali assimilabili agli urbani, ammesse nel centro di riciclaggio ed i relativi codici CER sono quelli descritti nel elenco del regolamento comunale per la gestione dei rifiuti urbani che costituisce parte integrante della presente convenzione;

tutto ciò premesso

il Comune di Meltina
nella persona del legale rappresentante Sig.ra Sindaco Angelika Wiedmer
con sede in Meltina, Piazza Municipio
Comune di Meltina, Cap 39010, Tel 0471-66 80 01 Fax 0471-66 82 01
C.F 80007870217 P.IVA 00850870213

e

La Ditta (Denominazione o Ragione sociale) _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede legale in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F _____ P.IVA _____
esercente l'attività di _____

stipulano

la seguente Convenzione per il conferimento presso il centro di riciclaggio dei seguenti rifiuti

Descrizione:
vedasi descrizioni allegato 1

identificati con il CODICE EUROPEO RIFIUTI:
vedasi codici allegato 1

Quantitativo annuo medio presunto: (Ton) vedasi quantità allegato 1
Provenienti da (descrizione del processo produttivo o dell'attività commerciale o di servizi da cui proviene):

trasportato:
o in conto proprio - Iscrizione Albo Ambientale n° _____

II CONVENZIONATO

IL COMUNE/SOGGETTO DELEGATO

CONDIZIONI GENERALI: La presente convenzione va portata al seguito per il trasporto dei propri rifiuti con il proprio veicolo aziendale